

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جهاز الإشراف والتقويم العلمي
دائرة ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي

استماره وصف البرنامج الأكاديمي للكليات والمعاهد
للعام الدراسي 2020 - 2021

الجامعة : جامعة بغداد

الكلية/ المعهد: كلية اللغات

القسم العلمي : قسم اللغة الفرنسية

تاریخ ملء الملف : 2020/10/1

التواقيع :

اسم المعاون العلمي : أ.د. عمار عودة جوير

التاريخ :

التواقيع :

اسم رئيس القسم : م.د. حسن عبد الكاظم مزهر

التاريخ :

دقق الملف من قبل

صادقة السيد العميد

شعبة ضمان الجودة والأداء الجامعي



اسم مدير شعبة ضمان الجودة والأداء الجامعي : أ.م. سعيد صالح كلوي

التاريخ

التواقيع

وصف البرنامج الأكاديمي

يوفر وصف البرنامج الأكاديمي هذا ايجازاً مقتضايا لأهم خصائص البرنامج ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنأً عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من الفرص المتاحة . ويصاحبه وصف لكل مقرر ضمن البرنامج

كلية اللغات	1. المؤسسة التعليمية
قسم اللغة الفرنسية	2. القسم العلمي / المركز
بكالوريوس في اللغة الفرنسية	3. اسم البرنامج الأكاديمي او المهني
بكالوريوس	4. اسم الشهادة النهائية
سنوی	5. النظام الدراسي : سنوي / مقررات / أخرى
لا يوجد	6. برنامج الاعتماد المعتمد
لا يوجد	7. المؤثرات الخارجية الأخرى
2020\10\01	8. تاريخ إعداد الوصف
9. أهداف البرنامج الأكاديمي	
تهيئة ملكات شبابية قادرة على المضي في العملية الأكademie على مستوى التعليم الثانوي.	
إعداد مترجمين متخصصين لتلبية حاجة السوق العراقي من الترجمة.	
إعداد طاقات شبابية قادرة للعمل كمترجمين بين الجانب العراقي و الجانب الفرنسي (الجهات الأمنية).	
إعداد شباب قادر للعمل في الشركات الأجنبية او السفارات الأجنبية (الفرنسية مثلا).	
إعداد ملكات شبابية قادرة للعمل في مجالات الحياة الأخرى.	
تهيئة اعداد شبابية قادرة على مواصلة الدراسات العليا خارج البلد وعودتها خدمة للمؤسسات الجامعية في المستقبل.	
إعداد شباب قادر على التواصل مع الثقافات الأجنبية الأخرى و تهيلنthem للعمل في السفارات العراقية في الخارج.	

10. مخرجات البرنامج المطلوبة وطرق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

ب- ١-

- ١- تعليم الطالب قواعد اللغة الفرنسية و بناء الجمل الصحيحة البسيطة و المركبة.
- ٢- تدريب الطالب على استخدام اللغة الفرنسية الصحيحة عند التحاور.
- ٣- الترجمة من والى اللغة الفرنسية او بالعكس.
- ٤- تعريف الطالب بحضارة و ثقافة فرنسا ليتسنى له فهم الاخرين و تشجيعه على التبادل الثقافي والحضاري.
- ٥- قراءة وفهم نصوص فرنسية مختلفة في كافة المجالات الاخرى كالطبية و العلمية و القانونية.
- ٦- اعداد بحوث علمية تخدم المجتمع

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالبرنامج

- ب ١- يعتمد المنهاج الدراسي على تطوير و تقوية المهارات الفكرية واللغوية والشفوية للطالب والتي ترتكز على المهارات الاربعة وهي : الاستيعاب الشفوي و التحريري و الكتابة و القراءة و التعبير الشفوي.
- ب ٢ - تعزيز قابلية الطالب على الترجمة التحريرية و الشفوية.
- ب ٣ - تنمية الحس الادبي لدى الطالب من خلال دروس الادب كالنشر والشعر.
- ب ٤- تقوية جانب البحث العلمي عند الطالب من خلال تقديم البحث.

طريق التعليم والتعلم

- ١- استخدام مختبر الصوت لتقوية المهارات الاربعة لدى الطالب.
- ٢- استخدام الداتاشو في عرض المحاضرات بالإضافة لوسائل الإيضاح الأخرى.
- ٣- اعتماد النماذج الحر اثناء الدرس،
- ٤- الزام الطلبة بتقديم بحوث لمناقشتها في المحاضرة.
- ٥- تكليف الطلبة بـالواجبات البيتية،
- ٦- مطالبة الطالب بترجمة نصوص مختلفة.

طريق التقييم

- ١- الامتحانات اليومية و الشهرية.
- ٢- حضور والتزام الطلبة بـالواجبات اليومية.
- ٣- المشاركة في الفعاليات الlassificative.
- ٤- تقديم البحث المصغر اثناء الدرس بدون تحضير مسبق من خلال نصوص يعرضها الاستاذ.

ج- الأهداف الروجذانية والقيمية .

- ج ١- تعزيز العلاقات الاساسية بين الطالب والاستاذ من جهة و ووحيث الطالب على التفاعل مع المادة الدراسية من جهة اخرى.
- ج ٢- تشجيع الطالب على اداء رايه من خلال تذوقه للدرس.
- ج ٣- تفاعل الطالب مع وسائل الانترنت.
- ج ٤- حث الطلبة على العمل الجماعي.

طريق التعليم والتعلم

- ١- القاء المحاضرات اليومية بـشكلها الشفوي و التحريري مع التكرار.
- ٢- حث الطلبة على تعزيز المهارات الاربعة لديهم.
- ٣- حث الطلبة على البحث في الانترنت والمجلات العلمية.
- ٤- استخدام المختبرات والمكتبة والزيارات العلمية.

طريق التقييم

- ١- اللجوء الى اساليب ومعايير التقييم المختلفة والتي تعتمد على البرنامج الأوروبي الموحد.
- ٢- الامتحانات اليومية و الشهرية.
- ٣- تقديم البحث الشفوي.

- د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).
- د- متابعة الطلبة على تقديم واجباتهم في الموعد المحدد.
- د2 تشجيع العمل كفريق متكون من اثنين او اكثر.
- د-3 تصحيح الاخطاء لتلافي تكرارها.
- د4- تشجيع العمل في المكتبة و الرجوع للمصادر و القواميس.

طريق التعليم والتعلم

- 1- تشجيع النقاش داخل الفريق الواحد.
- 2- تبادل المعلومات بين الفرق الطلابية.
- 3- اثارة النقاش بين الطلاب و التدريسي من خلال طرح الاسئلة المختلفة.

طريق التقييم

- 1- طرح الاسئلة المتعلقة بمهارة الفهم لقياس مدى استيعاب الطلبة.
- 2- تقديم البحث لمعرفة مدى استفادة الطلبة من المصادر الموجودة في المكتبة.

11. بنية البرنامج

الساعات المعتمدة		اسم المقرر أو المساق	رمز المقرر أو المساق	المرحلة الدراسية
نظري	عملي			
/	4	- القواعد	101 FG	الاولى
2	2	- الاستيعاب	103 FCOM	
2	1	- المحادثة	102 FCON	
2	1	- علم الصوت	104 FPRO	
/	4	- القراءة	108 FR	
/	2	- الاملاء	109 FS	
/	2	- اللغة الانكليزية	107 EL	
/	2	- الحاسوبات	106 C	
/	2	- حقوق انسان و ديمقراطية	105 HRD	
/	3	- القواعد	210 FG	
2	1	- الاستيعاب	212 COM	الثانية
2	1	- المحادثة	218 FCON	

2	2	- القراءة - الانشاء - مدخل الى الترجمة - مقدمة في الادب - اللغة الانكليزية - اللغة العربية - حاسبات	217 FR 213 FCO 211 FIT 219 FITL 214 EL 215 AL 216 C	
/	3	- النحو - الاستيعاب - المحادثة الانشاء	320 FG	الثالثة
2	2	الترجمة السياسية	323 FCOM	
2	2	الترجمة العلمية	328 FCON	
/	3	الشعر	327 FCO	
/	2	نظريات اللغة	324 FPT	
/	2	اللغة العربية	325 FST	
/	3		326 FPO	
/	2		321 FTL	
/	2		322 AL	
/	2	النحو	430 FG	الرابعة
2	2	المحادثة	437 FCON	
/	2	المقالة و المراسلات	433 FES	
/	2	الترجمة الادبية	435 FLT	
/	2	الترجمة القانونية	432 FLET	
/	3	النشر	434 FPR	
/	3	تاريخ الادب	436 FHL	
/	3	علم اللغة	429 FLIN	
/	2	بحث التخرج	431 RES	

12. التخطيط للتطور الشخصي

- الالام الدقيق بقواعد اللغة الفرنسية لتكوين جمل صحيحة.
- الارقاء بالمهارات المعرفية الاربعة لمواجهة العالم الخارجي،
- التهيئة النفسية الصحيحة للدخول في مجال الترجمة الشفوية والتحريرية.
- الانفتاح نحو ثقافة الآخر والإيمان بالتبادل الفكري.

13. معيار القبول (وضع الأنظمة المتعلقة بالالتحاق بالكلية أو المعهد)

- يخضع القبول في كلية اللغات الى القبول المركزي من قبل وزارة التعليم العالي و البحث العلمي على ان يكون الطالب على شهادة البكالوريا (للصف السادس الاعدادي بفرعيها الادبي و العلمي),
- يفضل ان يخضع الطلبة المقبولين في كلية اللغات الى الفحص الطبي لوجود احيانا عاهات خلقية (تأتأة اللسان مثلا) التي يعيق الطالب من النطق الصحيح.
- يفضل ان يكون معدل الطالب المقبول في قسم اللغة الفرنسية ان لا يقل عن 75% كحد ادنى لمعدل القبولات في القسم وان تحترم الطاقة الاستيعابية للقسم.
- قبول الكفاءات أي الطلبة الذين درسوا اللغة الفرنسية في المدارس الثانوية او الذين لديهم اقامة سابقة في فرنسا.

14. أهم مصادر المعلومات عن البرنامج

- وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
- رئاسة جامعة بغداد
- عمادة كلية اللغات
- قسم اللغة الفرنسية

مخطط مهارات المنهج

يرجى وضع اشارة في المربعات المقابلة لمخرجات التعلم الفردية من البرنامج الخاضعة للتنفيذ

مخرجات التعلم المطلوبة من البرنامج

السنة / المستوى	رمز المقرر	اسم المقرر	أختباري / اساسي	الأهداف المعرفية							الآداب المهنية الخاصة بالبرنامج	الأهداف الوجانبية والقيمية	المهارات العامة والتأهيلية المتعلقة بالمهارات الأخرى (بقدرتها التوظيف والتطوير الشخصي)
				1	2	3	4	5	6	7	8		
4-1	3 FG	أساسي	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-القواعد	101 FG
	3 FCOM	أساسي	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-الاستيعاب	103 FCOM
	3 PRO	أساسي	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-المهادنة	102FCOM
	3 FR	أساسي	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-علم الصوت	104 FPRO
	3 FS	أساسي	X	X	X	X	X	X	X	X	X	- القراءة	108 FR
	3 EL	أساسي	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-الاعلام	109 FS
	3 C	أساسي	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-اللغة الإنجليزية	107 EL
	3 HRD	أساسي	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-الحملبات	106 C
												-حقوق انسان	105 HRD
												- وبيطراتية	

المرحلة الرابعة		2016-2015	
اساسي	التخطو	430 FG	
اساسي	المهادنة	437 FCON	
اساسي	- المقالة و الدراسات	433 FES	
اساسي	الترجمة الأدبية	435 FLT	
اساسي	الترجمة الفنونية	432 FLET	
اساسي	النشر	FPR	
اساسي	تاريخ الأدب	436 FHL	
اساسي	علم اللغة	429 FLIN	
اساسي	بحث التخرج	431 RES	